

やさしいにほんご

こ はったつ
お子さんの発達について
しんぱい
心配なことはありますか？

に ほん こ そだ ほ ご しゃ かた
～日本で子育てをする保護者の方へ～



国立障害者リハビリテーションセンター
発達障害情報・支援センター

Turkish

トルコ語

Çocuğunuzun gelişimiyle ilgili endişeleriniz mi var?

~Japonya'da çocuk yetiştiren ebeveynler için~



Ulusal Engelliler Rehabilitasyon Merkezi
Gelişim Bozuklukları Yaşayan Kişiler için
Bilgi ve Destek Merkezi

はじめに

きんねん にほん こそだ がいこくじん ほごしゃ かた ふ
近年、日本で子育てをする外国人保護者の方が増えています。

- ぶん か せいかつしゅうかん くに こそだ くろう かた
・ 文化や生活習慣のちがう国で、子育てで苦勞をしている方
- こと ば かべ こそだ ひつよう じょうほう え かた
・ 言葉の壁から、子育てに必要な情報が得られにくい方
- こ はったつ しんばい かた
・ お子さんの発達について、心配している方

ぼんふれっと がいこくじん ほごしゃ みな あんしん こそだ
このパンフレットは、そういう外国人保護者の皆さんがすこしでも安心して子育てができるように
つくりました。

こ はったつ しんばい ぼあい い だれ そうだん よ
とくに、お子さんの発達について心配なことがある場合、どこへ行って、誰に相談すれば良いのか
わからなくて、とまどうこともあるでしょう。

にほん かくち こ はったつ しんばい ほごしゃ おうえん きかん ぼしよ
日本の各地には、お子さんの発達を心配する保護者を応援する機関(場所)があります。
がいこくじん ほごしゃ みな ひつよう じょうほう さぼーと ぼんふれっと
外国人保護者の皆さんが、必要とする情報やサポートにつながりやすくなるよう、このパンフレットを
やくだ こうえい
役立てていただければ光榮です。

こくりつしょうがいしゃり はびりてーしょんせんたー
国立障害者リハビリテーションセンター
はったつしょうがいじょうほう しえんせんたー
発達障害情報・支援センター

Giriş

Son yıllarda Japonya'da çocuk yetiştiren yabancıların sayısı artmaktadır. Bu kitapçık, aşağıdaki konularda sıkıntı çeken yabancıların, çocuklarını gönül rahatlığıyla yetiştirmelerine yardımcı olmak amacıyla hazırlanmıştır:

- Farklı kültür ve yaşam tarzına sahip bir ülkede çocuk yetiştirmekle mücadele etmek zorunda kalanlar
- Dil engelinden dolayı çocuk yetiştirmek için gerekli bilgileri elde etmekte güçlük çekenler
- Çocuklarının gelişimi noktasında endişe duyanlar

Özellikle çocuğunuzun gelişimiyle ilgili endişeleriniz varsa, nereyle ya da kiminle görüşmenizin iyi olacağı konusunda emin olamayabilir ya da herhangi fikre sahip olmayabilirsiniz.

Japonya'nın birçok yerinde, çocukların gelişimi konusunda endişe duyan ebeveynleri destekleyen kurumlar bulunmaktadır. Özellikle yabancı ebeveynlerin, ihtiyaç duydukları bilgi ve desteğe ulaşmalarına yardımcı olmak için hazırlanan bu kitapçığı kullanması çok faydalı olacaktır.

Ulusal Engelliler Rehabilitasyon Merkezi
Gelişim Bozuklukları Yaşayan Kişiler için Bilgi ve Destek Merkezi

もくじ 目次

こ はったつ じょうたい し 子どもの発達の状態が知りたい	
たと	例えばこんなことはありませんか？ 3
さい	3歳まで 3
さい さい しょうがっこうにゆうがく	3歳～6歳(小学校入学まで) 4
し く ちょうそん おこな けんこうしん さ う	市区町村が行う健康診査を受けましょう 5
にゆう じ けんこうしん さ	乳児健康診査 5
さい げつ じ けんこうしん さ	1歳6か月児健康診査 5
さい じ けんこうしん さ	3歳児健康診査 6
しゅうがく じ けんこうしん さ	就学時健康診査 7
しゅうがく そうだん	就学相談 7
さんこう とくべつ し えん ひつよう こ きょういく とくべつ し えんきょういく ぼ	【参考】特別な支援が必要なお子さんの教育(特別支援教育)の場合 8
そうだん 相談したい	
そうだん	相談をしましょう 9
す し く ちょうそん そうだん き かん	お住まいの市区 町 村の相談機関 10
はったつしょうがい 発達障害ってなんだろう？	
はったつしょうがい し えんほう	発達 障 害支援法について 12
はったつしょうがい し えん せ ん た ー	発達 障 害支援センターについて 12
びょういん い 病院に行きたい	
びょういん けん さ こ べつりょうほう	病院について、検査、個別療法 13
こ はったつしょうがい しんだん	お子さんが発達 障 害と診断されたら・・・ 13
かいてき す くすり りよう	快適に過ごすための薬の利用 14
しょうがい て ちょう し 障害手帳について知りたい	
りよう きーびす れい	利用できるサービスの例 15
りょういく て ちょう	療育手帳 15
せいしんしょうがいしゃ ほ けんふく し て ちょう	精神障害者保健福祉手帳 16
く やく だ じょうほう ほ さんこうじょうほう 暮らしに役立つ情報が欲しい(参考情報)	
がいこくご そうだん きーびす	外国語での相談サービス 17
ほんやく あ ぶ り	翻訳アプリ 18
がっこうきょういく かん じょうほう はったつしょうがい かん じょうほう	学校教育に関する情報・発達障害に関する情報 19
えいにちよう ご しゅう	英日用語集 20

İçindekiler

Çocuğumun gelişim durumuyla ilgili öğrenmek istiyorum

Mesela çocuğunuz ile ilgili şöyle bir durum gözlemlediniz mi?	3
0-3 yaş arası	3
3-6 yaş arası (okul öncesi)	4
Belediyeler tarafından uygulanan sağlık kontrollerini mutlaka yaptırın	5
Bebek sağlık kontrolü	5
18 ay sağlık kontrolü	5
3 yaş sağlık kontrolü	6
Okula kayıt öncesi sağlık kontrolü	7
Okula giriş danışmanlığı	7
Engelli çocuklar için eğitim	8
Özel gereksinimli çocuklar için eğitim (Özel destek eğitim) seçenekleri	8

Danışma hizmetlerini kullanalım

Danışma hizmetlerini kullanalım	9
Yaşadığınız yerin/belediyenin danışma ofisi	10

Gelişimsel bozukluk nedir?

Gelişimsel Engellilere Destek Yasası Hakkında	12
Gelişimsel Engellileri Destek Merkezi Hakkında	12

Hastaneler

Muayene ve Terapi	13
Çocuğunuza gelişimsel bozukluk teşhisi konulursa	13
Daha rahat bir yaşam için ilaç tedavisi	14

Engelli Belgesi Hakkında

Faydaları	15
Rehabilitasyon belgesi	16
Ruh/Akıl sağlığı bozuklukları olanlar için sağlık ve refah belgesi	16

Ek Bilgi

Yabancı Dilde Danışma Merkezi	17
Çeviri Uygulamaları	18
Okul eğitimi hakkında genel bilgi sitesi [Eğitim, Kültür, Spor, Bilim ve Teknoloji Bakanlığı]	19
Türkçe Japonca Terimler Sözlüğü	20

こ はったつ じょうたい し 子どもの発達の状態が知りたい

たと
例えばこんなことはありませんか？

さい 3歳まで

- ・ ことばの発達が遅れている。

- ・ 話していたことばが消えた。

- ・ コミュニケーションが困難、
または一方的である。

- ・ いつも同じ遊びばかりしている。



- ・ 目が合わない、合いにくい。

- ・ 抱っこされることをいやがる。

- ・ 表情が変わらない。

- ・ 名前を呼ばれても振り向かない。



- ・ とても嫌がる物や場所がある。

- ・ 同じもの、同じやりかたなどにとっても
こだわる。

- ・ かんしゃくがひどく、なかなかおさまらない。

- ・ 自分を傷つける行為を繰り返す。

(自分の頭を打ち付ける、腕をかむなど)



- ・ 首がすわる、座る、歩くなどの

運動発達がゆっくりである。

- ・ 筋肉が柔らかい。

姿勢を保つことが難しい。

- ・ 落ち着きがない。

- ・ よく動き回るので、いつも見守って
いなければならない。

- ・ とても気が散りやすい。



- ・ ひどい夜泣きが何か月も続いている。

- ・ 昼寝をしない。寝つきがとても悪い。

- ・ 食べ物と飲み物の好き嫌い(偏食)が激しい。



- ・ 音のするほうを向かない。

- ・ 音にとっても敏感(自分で耳をふさぐ)。



Çocuğumun gelişim durumuyla ilgili öğrenmek istiyorum

Mesela çocuğunuzla ilgili şöyle bir durum gözlemlediniz mi?

0-3 Yaş arası

- Dil gelişiminde gecikme.
- Daha önceden kullandığı kelimeleri kullanmayı bırakma.
- İletişim kurmakta zorluk ya da tek taraflı iletişim kurma.
- Her zaman aynı oyunu oynama.
- Belirli şeylere ya da yerlere aşırı derecede reaksiyon gösterme
- Aynı şeylere ya da aynı rutinlere takıntı derecesinde titizlik gösterme
- Öfke nöbetleri şiddetli ve kolay kolay geçmiyor.
- Kendine zarar verme hareketlerini tekrarlıyor. (Kendi kafasına vurmak, kolunu ısırarak gibi)
- Şiddetli gece ağlamaları aylarca devam etmesi.
- Öğle uykusu uyumuyor.
- Uykuya dalmakta çok zorluk çekme.
- Yiyecekler ve içecekler konusunda aşırı seçici davranma (dengesiz beslenme).
- Göz teması kurmama ya da göz teması kurmada zorluk çekme
- Kucaklanmaktan/sarılmaktan hoşlanmama
- Yüz ifadesinde fazla değişiklik olmaması
- İsmi söylendiğinde bakmama/tepki
- Başı dik tutma, oturma ve yürüme gibi motor becerilerinin gelişiminde gecikme
- Kaslarda gevşeklik
- Duruşu/postürü korumakta zorluk
- Sürekli huzursuzluk durumu
- Sürekli hareket halinde olduğu için her zaman göz kulak olma gerekliliği
- Dikkatin çabuk dağılması
- Seslere tepki vermeme.
- Seslere karşı aşırı hassasiyet (kulaklarını kapatma gibi)



さい さい しょうがっこうにゅうがく
3歳～6歳(小学校入学)まで

- ほかの子どもにも興味がない。子ども同士で遊べない。
- 興味が偏っている(特定の色、商標、記号、文字、数字など)。
- 同じ質問や、同じ話題を繰り返す。
- 一人でいることが多い。



- ルールや約束を気にしない。
- 話を一方的に始めて、勝手に終わる。
- 友達とうまく遊べない。乱暴をしてしまう。
- 落ち着きがなく、動き回る。
- 自分勝手に好きなところに行ってしまう。
- 説明を最後まで聞かない。



- みんなと一緒に活動するときに、他の子と同じように行動できない。
- 準備や片付けにとっても時間がかかる。
- 絵をかくこと、はさみを使うことが苦手。
- 身体にさわられるのをいやがる。
- トイレや着替えなどの生活習慣を身につけるのに時間がかかる。



- 話しかけられている内容がわからない。
- 文字や数がよくわからない。
- とても得意なことと、とても苦手なことがある。



お子さんにこのような問題があると、心配ですね…

ご家族は、「困った子だな」と感じてイライラしたり、「育て方が悪いのかな」と子育てに自信がなくなることもあるかもしれません。

これらは一時的な問題かもしれませんが、もしかすると、お子さんに発達の問題、ことに発達障害があるのかもしれない。

3-6 yaş arası (okul öncesi)

- Diğer çocuklarla ilgilenmiyor. Yaşıtlarıyla birlikte oynamıyor.
- Takıntı derecesinde ilgi alanları var (belirli renkler, markalar, semboller, harfler, sayılar vs.).
- Aynı soruyu ya da aynı konuyu sürekli tekrar ediyor.
- Çoğunlukla tek başına vakit geçiriyor.



- Kuralları ya da verdiği sözleri umursamıyor.
- Tek taraflı konuşmalar başlatıyor ve canı sıkıldığında konuşmayı bırakıyor.
- Arkadaşlarıyla uyumlu bir şekilde oynayamıyor, saldırgan tavırlara girebiliyor.
- Asi ve sürekli hareket halinde.
- Kendi alanında sevdiği şeylerle uğraşıyor.
- Talimatları ve açıklamaları düzgün bir şekilde sonuna kadar dinlemiyor.



- Herkesin birlikte yaptığı aktivitelerde, diğer çocuklar gibi uyumlu hareket edemiyor.
- Hazırlanma ya da toplanma zamanları çok fazla vakit alıyor.
- Resim yapmak ya da makas kullanmakta pek de başarılı değil.
- Kendisine dokunulmasından hiç hoşlanmıyor.
- Tualete gitmek yada üstünü değiştirmek gibi rutin alışkanlıkları



- Kendisine yapılan konuşmaların içeriğini anlayamıyor ya da farkında olamıyor.
- Harfleri ve sayıları tam olarak anlayamıyor.
- Çok iyi/başarılı olduğu ve çok kötü/başarısız olduğu şeyler var.



Çocuktaki bu tarz davranışlar ya da eğilimler, ebeveynler için endişe kaynağı olabilir.

Siz ya da diğer aile bireyleri, çocuğunuzu problemlili bir çocuk olarak görüp öfkeye kapılabilir, onu düzgün yetiştiremediğinizi düşünüp kaygılanabilirsiniz, çocuk yetiştirme konusunda cesaretiniz kırılabilir.

Bütün bunlar geçici sorunlar olabilir ama belki de çocuğunuzun bir takım gelişimsel sorunları ya da gelişimsel engelleri vardır.

し く ちょうそん おこな けんこうしん さ う 市区町村が行う健康診査を受けましょう

し く ちょうそん やくしよ むりょう にゆうようじけんこうしんさ けんしん おこな
市区町村の役所では、無料で乳幼児健康診査(健診)を行っています。

こ けんこう はったつ じょうたい かくにん たいせつ き かい う
お子さんの健康や発達の状態を確認するために大切な機会です。かならず受けま
しょう。それぞれの健康診査の時期は、自治体によってちがいます。役所に確認して
ください。

にゆうじけんこうしんさ 乳児健康診査

いつ？

こ げつ
お子さんが3～4か月になったとき

なに
何をする？

- い し しんさつ
・医師が診察します。
- しんちょう たいじゅう
・身長や体重をはかります。
- ほ けん し しんばい そうだん
・保健師に心配なことを相談することができます。
- えいよう し り にゆうしょく おし
・栄養士が離乳食について教えてくれます。

さい げつじけんこうしんさ 1歳6か月児健康診査

いつ？

こ さい げつ さい まえ あいだ
お子さんが1歳6か月になってから2歳になる前までの間

なに
何をする？

- い し しんさつ
・医師が診察します。
- し か い し しんさつ
・歯科医師が診察します。
- しんちょう たいじゅう
・身長や体重をはかります。
- ほ けん し しんばい そうだん
・保健師に心配なことを相談することができます。



Belediyeler tarafından uygulanan sađlık kontrollerini mutlaka yaptirin

Belediye dairelerinde, bebekleriniz iwin ucretsiz sađlık muayenesi uygulanmaktadır. Cocuđunuzun sađlığını ve gelişimini kontrol ettirmek iwin çok önemli bir fırsat olduđu iwin mutlaka bu sađlık kontrolünü yaptirin. Sađlık kontrollerinin zamanlamaları belediyelere göre deđişiklik gösterebilir, bu sebeple gerekli bilgileri almak iwin lütfen bađlı olduđunuz belediyeye irtibata geçin.

Bebek Sađlık Kontrolü

Ne zaman? Bebeđiniz 3-4 aylık olduđunda

Nasıl yapılır?

- Cocuđunuz bir doktor tarafından muayene edilir.
- Cocuđunuzun boyu ve kilosu ölçölür.
- Herhangi bir endişeniz ya da sorunuz var ise halk sađlığı hemşiresine danışabilirsiniz.
- Bir beslenme uzmanından bebek beslenmesiyle ilgili bilgi alabilirsiniz.

18 Ay Sađlık Kontrolü

Ne zaman? 1.5 yaşı ile 2 yaşına girmeden önceki zaman diliminde

Nasıl yapılır?

- Cocuđunuz bir doktor tarafından muayene edilir.
- Cocuđunuzun dişleri, bir diş hekimi tarafından kontrol edilir.
- Cocuđunuzun boyu ve kilosu ölçölür.
- Herhangi bir endişeniz ya da sorunuz olursa, sađlık hemşiresine danışabilirsiniz.



さいじ けんこうしんさ 3歳児健康診査

いつ？

こ さい さい まえ あいだ
お子さんが3歳になってから4歳になる前までの間

なに
何をする？

- い し しんさつ
・ 医師が診察します。
- し か い し しんさつ
・ 歯科医師が診察します。
- しんちょう たいじゅう
・ 身長や体重をはかります。
- にょう けんさ
・ 尿の検査をします。
- し かく ちょうかく けんさ
・ 視覚や聴覚の検査をします。
- ほ けん し えいようし しんりし しんばい そうだん
・ 保健師、栄養士、心理士などに心配なことを相談することができます。



し かくけんさ 【視覚検査】

さい し りよく はったつ はや し りよく い じょう
6歳ごろまで、視力は発達しつづけます。できるだけ早く視力の異常や
しゃし み ちりょう かいふく きたい
斜視を見つけて治療することができれば、回復が期待できます。

ちょうかくけんさ 【聴覚検査】

き い じょう みみ びょうき み けんさ みみ き
聞こえの異常や耳の病気を見つける検査です。耳が聞こえないと、
こと ば はったつ おく はや み たいせつ
言葉の発達も遅れます。できるだけ早く見つけることが大切です。



- けんこうしんさ う ねんれい き
○ 健康診査ごとに、受けることができる年齢が決まっています。
- けんこうしんさ ひよう えん
○ 健康診査の費用は、すべて0円です。
- き けんこうしんさ ひ う やくしょ まどぐち き
○ 決められた健康診査の日を受けられなかったときは、役所の窓口に聞いてください。

3 Yaş Sağlık Kontrolü

Ne zaman? 3 yaşından 4 yaşına girmeden önceki zaman diliminde

Nasıl yapılır?

- Çocuğunuz bir doktor tarafından muayene edilir.
- Çocuğunuzun dişleri, bir diş hekimi tarafından kontrol edilir.
- Çocuğunuzun boyu ve kilosu ölçülür.
- İdrar tahlili yapılır.
- Görme ve işitme testi yapılır.
- Herhangi bir endişeniz ya da sorunuz varsa halk sağlığı hemşiresine, beslenme uzmanına ya da psikoloğa danışabilirsiniz.



【Görme testi】

Görme, yaklaşık 6 yaşına kadar gelişmeye devam eder. Görme problemleri ve şaşılık gibi rahatsızlıklar, erken teşhis ve tedavi edilebilirse iyileşme sağlanabilir.

【İşitme testi】

Bu test çocuğunuzda işitme problemi ya da kulak hastalığı olup olmadığını saptamak içindir. İşitme problemleri, dil gelişimi yavaşlatabilir, bu sebeple erken teşhis çok önemlidir.



- ❑ Çocuğunuzun sağlık kontrolleri belirli dönemlerde ve belirli yaş aralıklarında yapılmaktadır.
- ❑ Bu sağlık kontrolleri ücretsiz olarak yapılmaktadır, sonrasındaki danışma kısmı da ek bir ücrete tabi değildir.
- ❑ Çocuğunuzun sağlık kontrolü için önceden belirlenmiş tarihi kaçırdıysanız, lütfen belediyenizin danışma ofisi ile bağlantıya geçin

しゅうがくじけんこうしんだん 就学時健康診断

いつ？

お子さんが小学校に入る前の年の9月ごろ、市区町村の教育委員会からお知らせが届きます(なお、外国籍または無国籍の子どもが日本の小学校に入学を希望する場合には、お住まいの市区町村の教育委員会に就学希望の申請をすることが必要です)。

なに
何をする？

入学する予定の小学校に行き、就学時健康診断を受けましょう。

- ・医師が診察します。
- ・歯科医師が診察します。
- ・身長や体重をはかります。
- ・視力や聴力の検査をします。
- ・簡単な知能検査をします。

しゅうがくそうだん 就学相談

教育委員会や教育センターは、障害のあるお子さん、小学校での生活に心配なことがあるお子さんの相談を行っています。保育所や幼稚園の先生が、教育委員会に相談するように勧めることもあります。

就学相談は予約が必要です。予約については、教育委員会に聞いてください。

○ 障害のあるお子さんのための教育

子どもがどこで教育を受けるかは、親や子どもの考えを最大限尊重して、教育委員会が決めます。

小学校には、「特別支援学級」や「通級指導教室」があります。「特別支援学校」は、障害が重いお子さんのための学校です。「特別支援学級」や「特別支援学校」を見学することができます。教育委員会に聞いてください。

Okula kayıt öncesi sađlık kontrolü

Ne zaman?

Çocuđunuz ilkokula başlamadan önceki yılın Eylül ayında belediyenin eğitim kurulu tarafından size bilgilendirme gönderilir (Yabancı uyruklu ya da herhangi bir ülke vatandaşlığı olmayan bir çocuđun Japon ilkokuluna gitmeyi talep etmesi durumunda, ikamet edilen bölgedeki belediyenin eğitim kuruluna ayrıca bir başvuru yapılması gereklidir).

Nasıl yapılır?

Kayıt yaptırmayı düşündüğünüz ilkokula gidip, okula kayıt öncesi sađlık kontrolünü yaptırınız.

Çocuđunuz bir doktor tarafından muayene edilir.

Çocuđunuzun dişleri, bir diş hekimi tarafından kontrol edilir.

Çocuđunuzun boyu ve kilosu ölçülür.

Görme ve işitme testi yapılır.

Basit bir zeka testi yapılır.

Okula Giriş Danışmanlığı

Eğitim kurumları veya eğitim merkezleri, engelli veya ilkokul sürecinde kaygıları olan çocuklara destek vermektedir. Gerekli durumlarda, kreş ya da anaokulundaki öğretmenler, size bu eğitim kurumlarına danışmanız konusunda tavsiye verebilirler. Okula giriş danışma hizmetleri için randevu almanız gereklidir. Lütfen randevu almak için yerel eğitim kuruluna başvurunuz.

○ Engelli Çocuklar için Eğitim

Çocukların nerede eğitim alması gerektiđi, ebeveynlerin ve çocukların da görüşleri azami derecede dikkate alınarak Eğitim Kurulu tarafından belirlenir. İlkokullarda, özel destek sınıfları ya da rehberlik sınıfları vardır. Özel gereksinimli çocuklara destek okulları ise ağır engelli olan çocukların eğitilmesi içindir. Özel eğitim destek sınıfları veya özel gereksinimli çocuklara destek okullarını ziyaret edebilirsiniz. Bunun için lütfen (belediyenizin) eğitim kuruluyla irtibata geçiniz.

しょうがっこう ちゅうがっこう
小学校・中学校

つうじょう がっきゅう
通常の学級

しゅうだんせいかつ なか とくべつ し えん ひつよう こ
集団生活の中で、特別な支援が必要なお子
さんに対する配慮や工夫をしています。

つうきゅう し どう
通級による指導
(通級指導教室)

じゆぎょう つうじょう がっきゅう う
ほとんどの授業を通常の学級で受けて、
き じ かん つき しゅう すうかい べつ
決まった時間(月または週に数回)だけ別の
きょうしつ かや こ がくしゅう せいかつ
教室に通います。お子さんの学習や生活の
か だい こ べつ し えん う
課題について、個別の支援を受けることが
できます。

とくべつ し えん がっきゅう
特別支援学級

しょうにんずう がっきゅう
少人数の学級です。
たいしやう こ しやうがい ち てき
対象のお子さんの障害によって、知的
しょうがい し た い ふ じ ゆ う びやうじやく しんたいきよじやく
障害、肢体不自由、病弱・身体虚弱、
じゃくし なんちよう げ ん ごしょうがい じへいしやう じやうちよ
弱視、難聴、言語障害、自閉症・情緒
しょうがい し ゅる い がっきゅう
障害の7種類の学級があります。
がっこう せ っち がっきゅう
学校によって、設置されている学級の
し ゅる い かず
種類や数がちがいます。

つうきゅう し どう きょうしつ とくべつ し えん がっきゅう
*「通級指導教室」や「特別支援学級」が
せ っち がっこう
設置されていない学校もあります。

とくべつ し えん がっこう
特別支援学校

し かくしょうがい ちやうかくしょうがい し た い ふ じ ゆ う びやうじやく ち て きしょうがい こ がっこう
視覚障害、聴覚障害、肢体不自由、病弱、知的障害のあるお子さんのための学校です。
ち て きしょうがい じへいしやう す べ く と ら むしょうがい こ ち て きしょうがい とくべつ し えん がっこう
知的障害のある自閉症スペクトラム障害のお子さんは、知的障害のある特別支援学校の
たいしやう
対象になります。
しょうにんずう がっきゅう しょうがい おう せんもんてき きょういく おこな
少人数の学級で、障害に応じた専門的な教育を行っています。

Özel Gereksinimli Çocuklar için Eğitim (Özel Destek Eğitim) Seçenekleri

İlkokul • Ortaokul

Normal sınıf

Özel gereksinimi olan çocuklara, normal sınıf ortamında gerekli özen gösterilir ve destek verilir.

Özel Desteğin Verildiği Rehberlik Sınıfı

Hemen hemen bütün dersler, normal sınıf ortamında verilirken, belirlenmiş zaman dilimlerinde (ayda ya da haftada birkaç kere olmak üzere) özel destek vermek için bu sınıflar tahsis edilmiştir. Çocuklar burada akademik ya da günlük hayat için gerekli becerilerini geliştirmek için bireysel özel dersler alırlar.

Özel Destek

Öğrenci sayısı az olan sınıflardır. Zihinsel engel, bedensel engel, hastalığa bağlı güçsüzlük, göz tembelliği, işitme engeli, dil ve konuşma bozukluğu, otizm ve duygusal bozukluklar olmak üzere engel türüne göre 7 farklı özel destek sınıfı vardır.

Bu sınıf türleri ve sayıları her okula göre değişiklik gösterebilir.

*** Not: Rehberlik sınıfı ya da özel destek sınıfı olmayan okullar da vardır.**

Özel Gereksinimli Çocuklara Destek Okulları

Bu okullar görme engelli, işitme engelli, bedensel engelli, hastalığa bağlı güçsüzlük durumu olan veya zihinsel engelli çocuklar içindir.

Zihinsel engelliler okulu, zihinsel engelli Otizm Spektrum Bozukluğu (ASD) olan çocukları da kapsar. Mevcudu az olan sınıflarda takip edilen müfredat, engel türüne göre ayrıca düzenlenir.

そうだん 相談したい

そうだん 相談をしましょう



こ　　とくちょう　　はったつ　　ちが　　しんぱい
子どもの特徴や発達のしかたはひとりひとり違います。心配なことがあれば
はや　　そうだん　　こ　　とくちょう　　あ　　たいおう　　たいせつ
早めに相談して、お子さんの特徴に合った対応をすることが大切です。

- こ　そだ　　なや　　こ　　はったつ　　しんぱい　　し　く　ちょうそん
子育ての悩みや、お子さんの発達で心配なことなどは、まずは市区町村の
ほ　け　ん　し　　そうだん
保健師に相談しましょう。
- ほ　いくじょ　　ようちえん　　かよ　　ぼ　あい　　こ　　よう　す　　ふ　だん
保育所・幼稚園に通っている場合は、お子さんの様子について、普段から
ほ　いくし　　はな　　あ
保育士とよく話し合ひましょう。
- し　く　ちょうそん　　はったつ　そうだん　いん　　こ　べつ　そうだん　　じゅんかい　そうだん　　おこな
市区町村によっては、発達相談員による個別相談や、巡回相談を行って
います。
- し　く　ちょうそん　　おや　こ　　いっしょ　　かよ　　こ　そだ　　し　えん　　きょうしつ　　ひら
市区町村によっては、親子で一緒に通う子育て支援の教室を開いています。
こ　　はったつ　　あ　　かか　　かた　　まな
お子さんの発達に合った関わり方を学ぶことができます。

ば　し　ょ　　そうだん こんな場所でも相談できます

- ほ　けんじょ　　ほ　けん　せ　ん　た　ー
保健所、保健センター
- じ　どう　はったつ　し　えん　せ　ん　た　ー
児童発達支援センター
- こ　そだ　　し　えん　せ　ん　た　ー　　ひろ　ば
子育て支援センター、つどいの広場など

そうだん　　ひと　　ば　し　ょ　　まどぐち　　し　く　ちょうそん
※相談できる人・場所(窓口)は、市区町村によってちがいます。

Danışma Hizmetlerini Kullanalım

Danışma hizmetlerini kullanalım



Her çocuğun farklı özellikleri vardır ve gelişimleri farklılık gösterir. Çocuğunuzla ilgili herhangi bir endişeniz varsa, bu konuları gerekli yerlere danışıp erken önlem almak çok önemlidir.

- Çocuk yetiştirme ve çocuk gelişimi konusundaki endişelerinizi ya da sorularınızı, belediyelerin halk sağlığı hemşirelerine danışın.
- Çocuğunuz bir kreş ya da anaokuluna gidiyorsa, çocuğunuzun sınıftaki durumuyla ilgili öğretmenleriyle düzenli olarak görüşün.
- Bazı belediyelerde, gelişim danışmanları, çocuğunuzun okulunda özel olarak bireysel danışma ya da danışma turları yapar.
- Bazı belediyelerde, ebeveynlerin ve çocukların beraber katılabileceği çocuk yetiştirme destek sınıfları açılır. Bu sınıflarda, çocuğunuzla nasıl daha etkili bir iletişim kurabileceğinizi öğrenebilirsiniz.

Danışabileceğiniz Diğer Merkezler

- Halk sağlığı merkezleri
- Çocuk gelişimi destek merkezleri
- Çocuk yetiştirme destek merkezleri, ebeveynlerin ve çocukların bir araya geldiği yerler

※Not: Danışabileceğiniz kişi ve yer (danışma ofisi vs.) belediyelere göre farklılık gösterebilir. Detaylar için lütfen bir halk sağlığı hemşiresine danışın.

す し く ちょうそん そうだん き かん お住まいの市区町村の相談機関

し く ちょうそん そうだんまどぐち こ しんばい
市区町村には、いろいろな相談窓口があります。お子さんのことで心配があったら
そうだん
相談してみましょう。

めいしやう 名称	たいしやうしゃ 対象者	ようび じ かん 曜日・時間	でんわばんごう 電話番号	つうやく 通訳
	たいおう そうだんないよう 対応している相談内容			
[記入例] 〇〇市子ども発達 センター	18歳未満の 子ども、保護者	月～金 9時～17時 祝日休み	(04) 〇〇〇-〇〇〇	△一部可能 (〇〇語)
	例)子どもの発達に関する相談、検査、妊娠、出産、子育ての相談			

Yaşadığınız Bölgenin/Belediyenin Danışma Ofisi

Belediyelerde çeşitli danışma masaları bulunmaktadır. Çocuğunuz ile ilgili herhangi bir endişeniz varsa bu danışma masalarına başvurunuz.

Danışma Merkezinin Adı	Danışan	Mesai günleri ve saatleri	Telefon numarası	Çevirmen
	Danışma içeriği			
[Örnek] oABC Belediyesi Çocuk Gelişim Merkezi	18 yaşın altında çocuklar ve ebeveynleri	Pazartesi-Cuma 9:00-17:00 Resmi taillerde kapalı	(04) 000-000	△Kısmen mümkün (Diller)
	Örnek: Çocuğumun gelişimiyle ilgili danışma, testler, hamilelik, doğum, çocuk yetiştirme ile ilgili danışma			

はったつしょうがい 発達障害ってなんだろう？

「発達障害」は、脳の機能の発達が関係する、多くは生まれつきの障害です。発達障害には下の図のようないくつかのタイプがあります。同じ障害でも特徴のあらわれかたには個人差があります。また、いくつかの発達障害をもっている人もいます。

ちてきははったつ おく
知的発達が遅れる
こともある

こうはんせい はったつしょうがい
広汎性発達障害
じへいしょう す べく とら むしょうがい
自閉症スペクトラム障害 ASD

じへいしょう
自閉症

あす べる が ーしょうこうぐん
アスペルガー症候群

- 言葉の発達の遅れ
(アスペルガー症候群では、ことばの遅れはみられません)
- コミュニケーションの難しさ
- 対人関係・社会性の問題
- パターン化した行動
興味のかたより、こだわり
- 感覚が過敏、または鈍感、不器用など

ちゅういけっかん たどうせいしょうがい
注意欠陥多動性障害 ADHD
ちゅういけつじょ たどうしょう ちゅういけつじょ たどうせいしょうがい
(注意欠如・多動症、注意欠如・多動性障害)

- 集中できない
- じっとしていられない
- 衝動的に行動する

がくしゅうしょうがい
学習障害 LD
げんきよくせいがくしゅうしょう げんきよくせいがくしゅうしょうがい
(限局性学習症、限局性学習障害)

- 全体的な知的発達は遅れていないが、
「読む」、「書く」、「計算する」ことのどれかが大変苦手

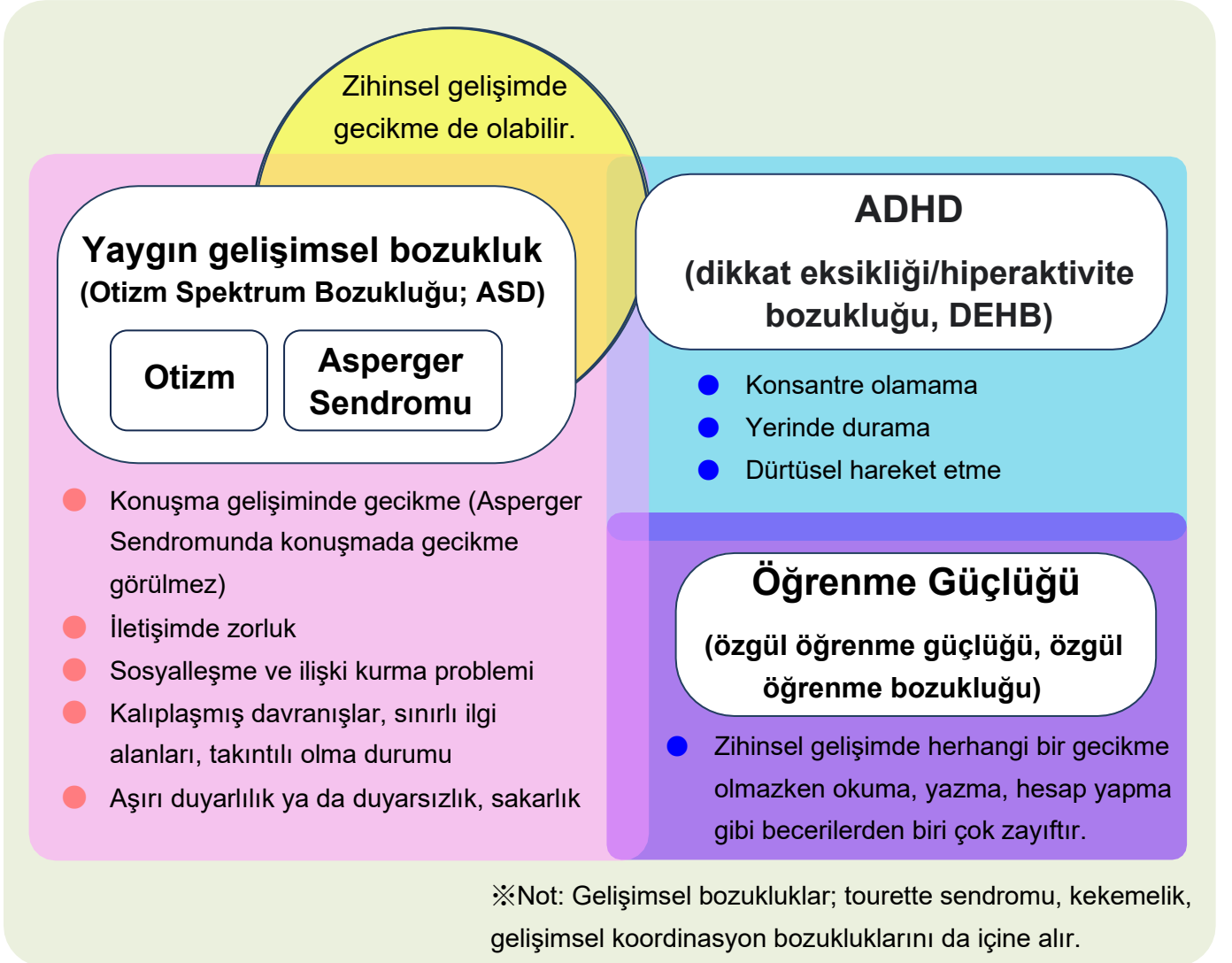
※このほか、トゥレット症候群、吃音(症)、発達性協調運動障害なども発達障害に分類されています。

はったつしょうがいしやしえんほう
発達障害者支援法における発達障害の定義 (第2条) …

はったつしょうがい はったつしょうがい じへいしょう あす べる が ーしょうこうぐん た こうはんせい はったつしょうがい がくしゅうしょうがい ちゅうい けっかん た どうせい
発達障害とは、発達障害(自閉症、アスペルガー症候群その他の広汎性発達障害、学習障害、注意欠陥多動性障害などの脳機能の障害で、通常低年齢で発現する障害)がある者であって、発達障害および社会的障壁により日常生活または社会生活に制限を受けるもの ※ICD-10 における F80-98 に含まれる障害

Gelişimsel bozukluk nedir?

Gelişimsel bozukluk, genellikle beyin fonksiyonlarının gelişimi ile ilgili doğuştan gelen bozukluklardır. Aşağıdaki şemada gösterildiği gibi birkaç tür gelişimsel bozukluk vardır. Aynı engele sahip olsalar bile, her birey farklı özellikler gösterebilir. Hatta bazı bireyler, birden fazla gelişimsel engele de sahip olabilir.



Gelişimsel Engellilerin Desteklenmesine Dair Kanunda (Madde 2) gelişimsel yetersizliklerin tanımı...

「Gelişimsel bozukluk, genellikle erken yaşlarda ortaya çıkan beyinin işlevsel bozukluklarından kaynaklı otizm, asperger sendromu veya diğer yaygın gelişimsel bozukluklar, öğrenme güçlüğü, dikkat eksikliği, hiperaktivite bozukluğu gibi rahatsızlıkları kapsar. Gelişimsel bozuklukları olan kişiler, günlük ve sosyal hayatlarında gelişimsel bozuklukları sebebiyle engellerle karşılaşan bireylerdir.」

※Not: Gelişimsel bozukluğu, ICD-10'daki F80-90 arasındaki engellileri içerir.

はったつしょうがいしゃしえんほう 発達障害者支援法について

にほん はったつしょうがいしゃしえんほう ほうりつ はったつしょうがい かた こ
日本には「発達障害者支援法」という法律があります。発達障害のある方(子ども
おとな かぞく さき ほうりつ
から大人まで)やその家族を支えるための法律です。

はったつしょうがいしゃしえんほう はったつしょうがい こ すこ そだ かぞく あんしん
発達障害者支援法は、発達障害のある子どもが健やかに育ち、その家族が安心
こそだ ちいきしゃかい めざ
して子育てができる地域社会づくりを目指しています。

はったつしょうがいしゃしえんせんたー 発達障害者支援センターについて

はったつしょうがい かた かぞく あんしん せいかつ ちいき
発達障害のある方やその家族が安心して生活できるように、地域にはいろいろな
そうだんきかん
相談機関があります。

はったつしょうがいしゃしえんせんたー かくとどうふけん しえん ちゅうしんてき やくわり は
「発達障害者支援センター」は、各都道府県における支援の中心的な役割を果たし
すべ とどうふけん せいいいしていと し
ています。全ての都道府県・政令指定都市にあります。

ぜんこく はったつしょうがいしゃしえんせんたー かん じょうほう した うえぶさいと の
○全国の発達障害者支援センターに関する情報は下のウェブサイトにあります。

はったつしょうがいじょうほう しえんせんたー
発達障害情報・支援センター

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



す ちいき はったつしょうがいしゃしえんせんたー)
【お住まいの地域の発達障害者支援センター】

せんたーめい
センター名:

れんらくさき
連絡先:

Gelişimsel Engellilere Destek Yasası Hakkında

Gelişimsel Engellileri Destekleme Yasası, Japonya'daki gelişimsel bozuklukları olan çocuklara (yaş ayırt etmeksizin) ve ailelerine gerekli desteği vermek amacıyla düzenlenmiştir.

Gelişimsel Engellileri Destekleme Yasası, gelişimsel yetersizliği olan çocukların sağlıklı büyüyecekleri, ailelerin de çocuklarını huzurlu bir şekilde yetiştirebilecekleri bir toplumu hedefliyor.

Gelişimsel Engellileri Destek Merkezi Hakkında

Toplumda gelişimsel engelleri olan kişilerin ve ailelerinin huzur içinde yaşayabilmeleri için çeşitli danışmanlık kurumları bulunmaktadır.

Her ilde bulunan Gelişimsel Engellileri Destek Merkezleri, gerekli bilgi ve desteği sağlamada önemli bir role sahiptir. Bu merkezler, devlet yönetmelikleri tarafından belirlenen tüm il ve ilçelerde mevcuttur.

Ülke çapındaki Gelişimsel Engellileri Destek Merkezi ile ilgili bilgilere aşağıdaki web sitesinden ulaşabilirsiniz.

Gelişimsel Engelliler Bilgi ve Destek Merkezi

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



【Yaşadığınız bölgedeki Gelişimsel Engelliler Destek Merkezi】

Merkez adı :

İrtibat :

びょういん い 病院に行きたい

びょういん 病院について



はったつしょうがい しんだん せんもん い し しょうにかい じどうせいしんかい おこな い し
発達障害の診断は、専門の医師（小児科医、児童精神科医）が行います。医師の
しんさつ きぼう つぎ じゅん び
診察を希望されるなら、次のような準備をしましょう。

- せんもん い し びょういん しら し く ちょうそん ほ けん し はったつしょうがいしゃ え ん
専門の医師のいる病院を調べましょう。市区町村の保健師や発達障害者支援
せ ん た ー そうだん おお びょういん よやくせい
センターなどに相談しましょう（多くの病院は予約制です）。
- はじ しんさつ とき けんこう ほ けんしょう ぼ し けんこう て ちょう も
初めての診察の時は、健康保険証と母子健康手帳を持っていきましょう。
- こ しんぱい いえ ほいくじょ ようす まえ
お子さんのことで心配なことや、家や保育所での様子について、前もってまとめ、
か
書いておくといいでしょう。

けんさ こべつりょうほう 検査、個別療法



びょういん ひつよう せんもん しょくいん けんさ こべつりょうほう けんさ ちのう
病院では、必要があれば、専門の職員が検査や個別療法をします。検査には知能・
はったつけんさ ちょうりよくけんさ のうはけんさ こべつりょうほう りがくりょうほう さぎょうりょうほう
発達検査、聴力検査、脳波検査などがあります。個別療法には理学療法、作業療法、
げんごちょうかくりょうほう しんりりょうほう
言語聴覚療法、心理療法があります。

こ じょうたい じっし ないよう こと
お子さんの状態によって実施する内容は異なります。

こ はったつしょうがい しんだん お子さんが発達障害と診断されたら…

こ はったつしょうがい しんだん しんぱい かんきょう くふう
お子さんが発達障害と診断されて、ご心配なことでしょう。しかし、環境の工夫や
てきせつ かた こ じょうたい ちゃくじつ よ
適切なかわり方で、お子さんの状態は着実に良くなっていきます。
たいおう し かた たんとう い し せんもん しょくいん そうだん
対応の仕方については、担当の医師や専門の職員に相談しましょう。

Hastaneler

Muayene ve Terapi



Japonya'da gelişimsel engelli teşhisi, çocuk doktoru ya da çocuk psikiyatristi gibi uzman doktorlar tarafından konulur. Bu konuda bir doktor ile görüşmek isterseniz, aşağıdaki yolları takip etmeniz iyi olacaktır.

- Yaşadığınız belediye'deki bir halk sağlığı hemşiresine ya da Gelişimsel Engelliler Merkezi gibi yerlere hangi doktor ya da hastaneye gitmeniz gerektiği konusunda danışın (Hastanelerin çoğu randevu sistemiyle hizmet verir).
- İlk muayene randevunuza sağlık sigorta kartınızı ve anne ve çocuk sağlığı el kitabınızı getirmeyi unutmayın.
- Doktorla görüşmeden önce, çocuğunuz ile ilgili endişelerinizi, çocuğunuzun ev ya da okuldaki genel durumunu paylaşmak üzere bir yere not almanız faydalı olacaktır.

Muayene ve Terapi



Gerekli durumlarda doktorunuz, çocuğunuzun uzman personel tarafından bir takım test ya da bireysel terapilere tabi tutulmasını talep edebilir. Testler; zeka ve gelişim testleri, işitme testleri ve Elektroensefalogram (EEG) testlerini içerir. Bireysel terapiler ise fizik tedavi, uğraşı terapisi, konuşma ve işitme terapisi ve psikoterapiyi içerir. Çocuğunuzun ihtiyaç ve durumuna göre doktor tarafından içeriğe karar verilir.

Çocuğunuza gelişimsel bozukluk teşhisi konulursa...

Çocuğunuza gelişimsel bir bozukluk teşhisi konulması sizi endişelendirebilir. Ancak unutmayın ki çocuğunuzla olan iletişiminiz ve çevreyle uyumunuz, onun bu durumunun iyiye gitmesine yardımcı olabilir. Çocuğunuza nasıl yardımcı olabileceğinizle ilgili lütfen bir doktora ya da uzman bir personele danışın.

かいてき す くすり りょう 快適に過ごすための薬の利用

い し しんさつ くすり ひつよう はんだん ばあい くすりの すす
医師が診察をして薬が必要だと判断した場合には、薬を飲むことを勧められます。

くすり こう か ふく さ よう たんとう い し じゅうぶんはな あ
薬の効果や副作用について、担当の医師と十分話し合ひましょう。

はったつしょうがい くすり なお はったつしょうがい こ
発達障害そのものを薬で治すことはできません。しかし、発達障害のお子さんに

よくみられる症状のなかには、薬でやわらげることができるものもあります。

だいひょうてき くすり 【代表的な薬】

ちゅうすうしんけい し げきやく
○ 中枢神経刺激薬

ちゅう い けっかん た どうせいしょうがい た どう ふ ちゅう い しょうどうせい かる
注意欠陥多動性障害の多動、不注意、衝動性を軽くします。

こう ふ あんやく
○ 抗不安薬

ふ あん き も かる
不安な気持ちを軽くします。

こうせいしんびょうやく
○ 抗精神病薬

はげ こうふん もうそう
激しい興奮や妄想などをやわらげます。

こう やく
○ 抗てんかん薬

ほっ さ おさ
てんかん発作を抑えます。

すいみんやく
○ 睡眠薬

すいみん り ず む ととの
睡眠のリズムを整えます。

くすり しょうじょう こ かいてき す
薬によって症状がやわらぐと、お子さんがもっと快適に過ごしやすくなります。

き かいすう りょう まも の
決められた回数と量を守って飲みましょう。

びょういん い し せんもん しょくいん せつめい えんりょ
☆ 病院の医師や専門の職員の説明で、よくわからないことがあったら、遠慮しない
しつもん
で質問しましょう。

ほ けん し ほいくじょ ようちえん せんせいたち み じか たよ そんざい こ
☆ 保健師や保育所・幼稚園の先生達なども、身近な頼れる存在です。お子さん
よう す ふ だん はな あ いっしょ こ せいちょう
の様子について普段からよく話し合い、みんなで一緒にお子さんの成長や
はったつ み まも
発達を見守りましょう。

Daha rahat bir yaşam için ilaç tedavisi

Muayene sonrası, çocuğunuzun daha rahat hissetmesi için doktorunuz ilaç tedavisini uygun görebilir. İlaç tedavisinin etkileri ve yan etkileri konusunda doktorunuzla konuşun.

İlaç tedavisi, gelişimsel bozuklukları tedavi etmez ancak gelişimsel bozuklukları olan çocuklarda yaygın olarak görülen bazı semptomları hafifletmeye yardımcı olur.

【Sıkça kullanılan ilaçlar】

- Merkezi sinir sistemi uyarıcıları: Hiperaktivite, dikkat dağınıklığı, dürtüsel/düşünmeden hareket etme gibi problemleri hafifletmeye yardımcı olur.
- Anksiyete/Kaygı önleyici ilaçlar: Kaygıyı azaltmaya yardımcı olur.
- Antipsikotik ilaçlar: aşırı heyecan ve delüzyon/sanrıları hafifletmek içindir.
- Antiepileptik ilaçlar: Epilepsi nöbetlerini hafifletir.
- Uyku ilaçları: Uyku alışkanlığını düzenlemeye yardımcı olur.

İlaçlar çocuğunuzun semptomlarını hafifleterek daha rahat bir yaşam sürmesine yardımcı olur. İlaçların belirtilen miktarda ve sıklıkta kullanıldığından emin olun.

- ☆ Hastane doktoru veya uzman personel tarafından yapılan açıklamalarla ilgili sorularınız olursa lütfen sormaktan çekinmeyiniz.
- ☆ Halk sağlığı hemşireleri, kreş ya da anaokulu öğretmenleri de tavsiye alabileceğiniz kişiler arasındadır. Onlarla, çocuğunuzun durumuyla ilgili düzenli olarak görüşüp, çocuğunuzun büyümesini ve gelişimini birlikte

しょうがいしゃてちょう 障害者手帳について知りたい

りよう さーびす れい 利用できるサービスの例

しょうがい しめ てちょう しょうがいしゃ てちょう も しょうがい しゅるい ていど
障害があることを示す手帳(障害者手帳)を持っていると、障害の種類や程度に
ふくし さーびす てあてきん りよう てちょう
よって、いろいろな福祉サービス(手当金など)を利用することができます。手帳が
ひと やくしょ てつづ
ほしい人は、役所で手続きをします。

てちょう しょうがい しゅるい りよういくてちょう せいしんしょうがいしゃほけん ふくしてちょう しんたい
手帳には、障害の種類によって「療育手帳」、「精神障害者保健福祉手帳」、「身体
しょうがいしゃてちょう しゅるい
障害者手帳」の3種類があります。

てちょう ふくし さーびす う ばあい てつづ かんたん
* 手帳があると、福祉サービスを受ける場合の手続きが簡単になります。

てあてきん きんがく しょうがい しゅるい ていど
* 手当金などの金額は、障害の種類や程度によってちがいます。

たいしょうしゃ さーびす ないよう し くちょうそん いちぶ
* 対象者、サービスの内容などは、市区町村によって一部ちがいます。

す し くちょうそん ふくし たんとうまどぐち
くわしいことは、お住まいの市区町村の福祉担当窓口におたずねください。

れい 【 例 】

- てあてきん
○ 手当金がもらえます。
- びょういん はら かね いちぶ もど
○ 病院に払ったお金の一部が戻ってきます。
- ぜいきん やす
○ 税金が安くなります
- でんしゃ ぼす こうくうき こくないせん りようきん やす
○ 電車、バス、航空機(国内線)などの料金が安くなります。
- さーびす
・ ほかにもいろいろなサービスがあります。

Engelli Belgesi Hakkında

Faydaları

Engelli olduğunuzu gösteren (Engelli Belgesi) belgeniz varsa belgenizin türüne ve derecesine göre çeşitli sosyal yardım hizmetlerinden (ödenek gibi) yararlanabilirsiniz. Engelli belgesi çıkartmak için yaşadığınız yerdeki devlet dairesinden prosedürleri takip ediniz.

Engelli belgesi, engel türüne göre 3'e ayrılır: Rehabilitasyon belgesi, Ruh/Akıl sağlığı bozuklukları olanlar için sağlık ve refah belgesi, bedensel engelli belgesi

- Engelli belgesi edinmek, sosyal yardım alma prosedürlerinden geçmenizi kolaylaştıracaktır.
- Ödenek ve diğer yardımların miktarı, engellilik durumunun türüne ve derecesine göre değişir.
- Bireysel sosyal yardım hizmetlerinden faydalanabilecek engelli kişiler ve hizmetlerin içeriği belediyelere göre değişiklik gösterebilir.

Daha fazla bilgi için, lütfen belediye'nizin sosyal yardım ve refah dairesi ile iletişime geçin.

【Faydaları】

- Ödenek alımı
- Hastaneye ödenen paranın bir kısmının iadesi
- Vergi indirim
- Tren, otobüs ve uçak (yurtiçi ulaşım hatları) ücretlerinde indirim
- Ücretli yollarda indirim

Başka hizmetler de mevcuttur.

りょういくてちょう 療育手帳

たいしょう 対象

- 知的障害がある人
- 発達障害と知的障害がある人



ほうほう 方法

- 児童相談所(児童相談センター)で、障害の程度などを判定してもらいます
(18歳以上の人は、知的障害者更生相談所でおこないます)。

き 気をつけること

知的障害は、発達にしたがって障害の程度が変わる可能性があります。そのため、決められた時期に再判定をすることになっています。時期は、お住まいの都道府県などによってちがいます。

せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう 精神障害者保健福祉手帳

たいしょう 対象

- 次のような精神障害があつて、生活に援助が必要な状態が続いている人
 - ・ 発達障害
 - ・ うつ病、そううつ病などの気分障害
 - ・ 統合失調症
 - ・ てんかん
 - ・ 薬物依存症
 - ・ 高次脳機能障害
 - ・ そのほかの精神疾患(ストレス関連障害など)

ほうほう 方法

- 市区町村の窓口で手続きをします。
- 次の書類が必要です。
 - ① 窓口にある申請書
 - ② 医師の診断書 (障害年金をもらっている人は、受給証書のコピーでもよい)
 - ③ 本人の写真

き 気をつけること

2年ごとに、更新手続きが必要です。その時には、いつも医師の診断書が必要です。

Rehabilitasyon Belgesi

Kimler içindir?

- Zihinsel engelli kişiler
- Gelişimsel engelli ve zihinsel engelli kişiler



Nasıl başvuru yapılır?

- Çocuğunuzun engellilik derecesinin Çocuk Rehberlik Merkezi'nde belirlenmesini sağlayınç (18 yaşından büyükler için, Zihinsel Engelliler Rehabilitasyon Danışmanlığı' nda zihinsel engellilere yönelik danışmanlık hizmeti verilmektedir).

Dikkat edilmesi gereken husus:

Zihinsel engellilik konusunda dikkate etmeniz gereken şey, çocuğunuz büyüdükçe engellilik derecesinde değişiklik olabilir. Bu sebeple, belirli zamanlarda tekrar değerlendirme testi yaptırmanız gerekmektedir. Bununla ilgili zaman aralıkları yaşadığınız, il ve ilçeye bağlı olarak değişkenlik gösterir.

Ruh/Akıl Sağlığı Bozuklukları Olanlar için Sağlık ve Refah Belgesi

Kimler içindir?

- Aşağıdaki ruhsal bozuklukları olan ve günlük yaşamlarında yardıma ihtiyaç duymaya devam eden kişiler:
 - Gelişimsel bozukluklar - Depresyon, İki Uçlu Duygudurum Bozukluğu (Bipolar Affektif Bozukluk) gibi duygudurum bozuklukları
 - Şizofreni -Epilepsi -İlaç bağımlılığı - Yüksek kortikal fonksiyon bozuklukları
 - Diğer akıl hastalıkları (strese bağlı bozukluklar, vb.)

Nasıl başvuru yapılır?

- Belediyenin danışma masasına gidiniz.
- Aşağıdaki belgeleri beraberinizde getirmeyi unutmayınız:
 - 1) Danışmadan temin edilecek başvuru formunun doldurulmuş hali
 - 2) Doktor alınmış sağlık raporu (Engelli maaşı alanlar için makbuz fotokopisi de kabul edilir.)
- Başvuran kişinin fotoğrafı

Önemli Not:

Bu belgenin 2 yılda bir yenilenmesi gerekmektedir. Yenileme için her seferinde yeni bir doktor raporu getirmeniz gereklidir

暮らしに役立つ情報が欲しい(参考情報)

病院や相談機関によっては、外国語を話せる職員がいたり、翻訳アプリで対応をしているところもあります。

一部の地域では、自治体が通訳者を派遣するサービスもあります。

外国語での相談サービス

外国の方が利用できる電話相談サービスがあります。発達障害のことを相談する専用の相談窓口ではありません。しかし、あなたやお子さんがよく話せる言葉で診療をしてくれる病院や通訳者について、相談にのってくれます。

◆ 外国人生活支援ポータルサイト

あなたが日本で生活するために必要な色々な情報がのっています。地域の相談窓口を調べることもできます。

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>



◆ 電話相談による情報サービス AMDA国際医療情報センター

あなたの母国語で診療を受けることができる医療機関の紹介や、医療福祉制度のご案内を行っています(※わかりやすい日本語で対応いたします)。

東京オフィス事務局 (月曜日から金曜日10:00~15:00)

電話番号:03-6233-9266

<https://www.amdamedicalcenter.com/>



Ek Bilgi

Bazı hastanelerde ve danışma merkezlerinde yabancı dil bilen personel bulunurken bazılarında ise çeviri uygulamaları kullanılmaktadır. Bazı bölgelerde, tercüman ayarlayabilen yerel hizmetler de bulunmaktadır.

Yabancı Dilde Danışma Merkezi

Yabancıların kullanabileceği telefon danışma hizmeti bulunmaktadır. Ancak unutmayın ki bu, gelişimsel engelli kişiler için özel bir danışma hizmeti değildir. Bu danışma hizmeti, sizin ve çocuğunuzun konuşabileceği bir dilde gerekli tıbbi bakımı alabileceğiniz hastanelere ve tercümanlara yönlendirmede size yardımcı olacaktır.

◆ Yabancılar için Yaşam Destek Portalı

Japonya'da yaşamak için ihtiyaç duyacağınız pek çok bilgiyi içerir.

Yaşadığınız bölgedeki yerel danışmanlık hizmetlerine de bakabilirsiniz.

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>



◆ Telefonla Danışma Hizmeti AMDA Uluslararası Tıbbi Bilgi Merkezi

Ana dilinizde tıbbi bakım alabileceğiniz sağlık kurumlara yönlendirmeler ve sosyal sağlık sistemi hakkında bilgilendirmeler yapılmaktadır.

(*Anlaşılması kolay Japonca ile konuşulur).

Tokyo Ofisi (Pazartesi-Cuma 10:00-15:00)

Telefon numarası: 03-6233-9266

<https://www.amdamedicalcenter.com/>



ほんやく あ ぷ り 翻訳アプリ

◆ 多言語音声翻訳アプリ VoiceTra (ボイストラ)

かい は つ こく り つ け ん き ゅ う か い は つ ほ う じ ん じ ゅ う ほ う つ う し ん け ん き ゅ う き こ う
[開発:NICT(国立研究開発法人情報通信研究機構)]

は な が い こ く ご ほ ん や く お ん せ い ほ ん や く あ ぷ り ほ ん や く げ ん ご
話しかけると外国語に翻訳してくれる音声翻訳アプリです。翻訳できる言語は
げ ん ご だ う ん ろ ー ど り よ う む り よ う
31言語で、ダウンロード、ご利用もすべて無料です。

<http://voicetra.nict.go.jp/>



Çeviri Uygulamaları

◆ Çok Dilli Sesli Çeviri Uygulaması VoiceTra

[NICT (Ulusal Teknoloji Enstitüsü) Japonya Bilgi ve Telekomünikasyon Araştırma Kurumu tarafından geliştirilmiştir]

Konuşmaları 31 yabancı bir dile çeviren sesli Japon çeviri uygulamasıdır. Uygulamayı tamamen ücretsiz olarak indirebilirsiniz.

<http://voicetra.nict.go.jp/>



がっこうきょういく かん じょうほう 学校教育に関する情報

◆ がっこうきょういくぜんぱん かん じょうほう さ い と もん ぶ か がくしやう 学校教育全般に関する情報サイト【文部科学省】

○ CLARINET へようこそ

かいがい し じょうきょういく き こく がいこくじん し どうせい と きょういくとう かん う え ぶ さ い と
海外子女教育、帰国・外国人児童生徒教育等に関するウェブサイトです。

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/main7_a2.htm



○ かすたねっと(CASTA-NET)

がいこく じ どう せい と がくしやう し えん じょうほうけんさく さ い と
外国につながるの児童・生徒の学習を支援する情報検索サイトです。

<https://casta-net.mext.go.jp/>



○ た げ ん ご がっこう ぶ ろ じ え く と 多言語・学校プロジェクト

がっこう がいこく じ どう せい と かてい た げ ん ご ぶ ゐん し ゃく せい
学校と、外国につながるの児童生徒の家庭をつなぐ、多言語文書作成
し えん さ い と
支援サイトです。

<https://data.casta-net.mext.go.jp/tagengo-gakko.jp/index.html>



はったつしょうがい かん じょうほう 発達障害に関する情報

○ はったつしょうがいじょうほう し えん セ ン タ ー 発達障害情報・支援センター

はったつしょうがい かん き ほん て き じょうほう はったつしょうがい とくせい たいおう はったつしょうがい さき せい ど
発達障害に関する基本的な情報、発達障害の特性と対応、発達障害を支える制度、
に ほん と く セ かい うご かん さいしん しんらい じょうほう み
日本の取り組みや世界の動きなどに関して、最新かつ信頼できる情報を見ることが
できます。

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



○ はったつしょうがいきょういくすいしん セ ン タ ー 発達障害教育推進センター

はったつしょうがい こ し えん し どう ほう ほう はったつしょうがい かん けんきゅう きょうざい し えん き
発達障害のある子どもの支援・指導方法、発達障害に関する研究や教材、支援機
器 みる ことが できます。また、きょういん む どう が けんしゅうこう ぎ く に し さく ほうれい
なども みる ことが できます。

<http://icedd.new.nise.go.jp/>



Okul eğitimi ile ilgili bilgiler

◆ Okul eğitimi hakkında genel bilgi sitesi [Eğitim, Kültür, Spor, Bilim ve Teknoloji Bakanlığı]

○ CLARINET'e hoş geldiniz.

Yurtdışında eğitim gören çocukların eğitimi, denizaşırı ülkelerden Japonya'ya dönen çocukların eğitimi, ve yabancı öğrencilerin eğitimi ile ilgili bilgiler veren bir web sitesidir.

https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/main7_a2.htm



○ Casta-net (CASTA-NET)

Yabancı ülkelerde eğitim almış çocukların ve öğrencilerin öğrenmelerini destekleyen bir bilgi arama sitesidir.

<https://casta-net.mext.go.jp/>



○ Çok Dilli Okul Projesi

Okulları ve yabancı kökenli aileleri birleştirmek amacıyla çok dilli materyaller oluşturmak için kaynaklar sağlayan bir websitesidir.

<https://data.casta-net.mext.go.jp/tagengo-gakko.jp/index.html>



Gelişimsel Yetersizlikler Hakkında Bilgi

○ Gelişimsel Engelliler için Bilgi ve Destek Merkezi

Gelişimsel engeller ve gelişimsel engellilerin özellikleri hakkında temel bilgiler Japonya'daki en son gelişmeler, gelişimsel engelliler için destek sistemi, Japonya'nın girişimleri ve küresel eğilimler hakkında en yeni ve güvenilir bilgilere buradan ulaşabilirsiniz.

<https://www.rehab.go.jp/ddis/>



○ Gelişimsel Bozukluklar için Eğitim Teşvik Merkezi

Gelişimsel engelli çocuklar için gelişimsel yetersizliklerle ilgili destek ve öğretim yöntemlerini ve araştırmalarını, öğretim materyalleri ve destek ekipmanlarını görebilirsiniz. Ayrıca öğretmenlere yönelik videoların yanı sıra ulusal politika ve yasalarla ilgili eğitim derslerini de izleyebilirsiniz.

http://icedd_new.nise.go.jp/



Türkçe Terimler Sözlüğü

	Türkçe	Japonca okunuşu	Furigana ile Japon
A	ADHD (dikkat eksikliği/hiperaktivite bozukluğu, DEHB)	Chūi kekkan tadōsē shōgai/ADHD	ちゅういけっかんだとうせいしょうがい 注意欠陥多動性障害／ADHD
	Anaokulu	Yōchien	ようちえん 幼稚園
	Anksiyete/Kaygı önleyici ilaç	Kō fuan yaku	こうふあんやく 抗不安薬
	Anne ve çocuk sağlığı el kitabı	Boshi kenkō techō (Boshi techō)	ぼしけんこうてちょう ぼしてちょう 母子健康手帳 (母子手帳)
	Antiepileptik ilaç	Kō tenkan yaku	こうてんかんやく 抗てんかん薬
	Antipsikotik ilaçlar	Kō seishinbyō yaku	こうせいしんびょうやく 抗精神病薬
B	Bebek sağlık kontrolü	Nyūyōji kenkō shinsa (kenshin)	にゅうようじけんこうしんさ けんしん 乳幼児健康診査 (健診)
	Bebek muayenesi	Nyūji kenshin	にゅうじけんしん 乳児健診
	Bedensel engelli belgesi	Shintai shōgaisha techō	しんたいしょうがいしゃてちょう 身体障害者手帳
	Bedensel engelli	Shitai fujiyū/shintai shōgai	しんたいふじゅう しんたいしょうがい 肢体不自由／身体障害
	Beslenme uzmanı	Eiyōshi	えいようし 栄養士
	Bireysel danışma	Kobetsu sōdan	こべつそうだん 個別相談
C	Çocuk Danışma Merkezi	Jidō sōdanjo	じどうそうだんじょ 児童相談所
	Çocuk doktoru	Shōnikai	しょうにかい 小児科医
	Çocuk gelişimi destek merkezi	Kodomo hattatsu shien sentā	こどもはつたつしえんせんたー こども発達支援センター
	Çocuk psikiyatristi	Jidō seishinkai	じどうせいしんかい 児童精神科医
	Çocuk yetiştirme destek merkezi	Kosodate shien sentā	こそだ しえんせんたー 子育て支援センター
D	Danışma	Sōdan	そうだん 相談
	Danışma turu	Junkai sōdan	じゅんかいそうだん 巡回相談
	Depresyon	Utsu	うつ
	Dil ve konuşma bozukluğu	Gengo shōgai	げんごしょうがい 言語障害
	Dış hekimi	Shikaishi/haisha	しかいし はいしゃ 歯科医師／歯医者
	Doktor	Ishi/isha	いし いしゃ 医師／医者
	Duygudurum bozukluğu	Kibun shōgai	きぶんしょうがい 気分障害
	Duygusal bozukluklar	Jōcho shōgai	じょうちょしょうがい 情緒障害
E	Eğitim kurulu	Kyōiku iinkai	きょういくいんかい 教育委員会
	Eğitim merkezi	Kyōiku sentā	きょういくせんたー 教育センター
	Elektroensefalogram testi	Nōha kensa	のうはけんさ 脳波検査
	Engel	Shōgai	しょうがい 障害
	Engelli aylığı	Shōgai nenkin	しょうがいねんきん 障害年金

	Engelli Belgesi	Shōgaisha techō	しょうがいしゃてちょう 障害者手帳
	Epilepsi	Tenkan	てんかん
	Etkiler	Kōka/sayō	こうか さよう 効果／作用
F	Fizik tedavi	Rigaku ryōhō	りがくりょうほう 理学療法
G	Gelişim	Hattatsu	はったつ 発達
	Gelişim Bozuklukları Yaşayan Kişiler için Bilgi ve Destek Merkezi	Hattatsu shōgai kyōiku suishin sentā	はったつしょうがいきょういくすいしんせんたー 発達障害教育推進センター
	Gelişim Bozuklukları Yaşayan Kişiler için Bilgi ve Destek Merkezi	Hattatsu shōgai sha shien sentā	はったつしょうがいしゃしえんせんたー 発達障害者支援センター
	Gelişim testi	Hattatsu kensa	はったつけんさ 発達検査
	Gelişimsel bozukluk	Hattatsu shōgai	はったつしょうがい 発達障害
	Gelişimsel Engellilere Destek Yasası	Hattatsu shōgai sha shien hō	はったつしょうがいしゃしえんほう 発達障害者支援法
	Gelişimsel Engellileri Destek Merkezi	Hattatsu shōgai jōhō shien sentā	はったつしょうがいじょうほう しえんせんたー 発達障害情報・支援センター
	Gelişimsel koordinasyon bozukluğu	Hattatsu sē kyōchō undō shōgai	はったつせいきょうちょううんどうしょうがい 発達性協調運動障害
	Görme testi	Shikaku kensa	しかくけんさ 視覚検査
	Göz tembelliği	Jakushi	じゃくし 弱視
H	Halk sağlığı hemşiresi	Hokenshi	ほけんし 保健師
	Halk sağlığı merkezi	Hoken sentā	ほけんせんたー 保健センター
	Hastalığa bağlı güçsüzlük	Byōjaku/Shintai kyojaku	びょうじゃく しんたいきょじゃく 病弱／身体虚弱
	Hastane	Byōin	びょういん 病院
İ	İki Uçlu Duygudurum Bozukluğu (Bipolar Affektif Bozukluk)	Sōkyokusē shōgai	そうきょくせいしょうがい 双極性障害
	İlaç	Kusuri	くすり 薬
	İlaç bağımlılığı	Yakubutsu izon shō	やくぶついぞんしょう 薬物依存症
	İlkokul	Shōgakkō	しょうがっこう 小学校
	İşitme kaybı	Nanchō	なんちょう 難聴
	İşitme testi	Chōkaku kensa	ちょうかくけんさ 聴覚検査
K	Kekemelik	Kitsuon	きつおん 吃音
	Konuşma ve işitme terapisi	Gengo chōkaku ryōhō	げんごちょうかくりょうほう 言語聴覚療法
	Kreş	Hoikuen	ほいくえん 保育園
	Kreş öğretmeni	Hoikushi	ほいくし 保育士
M	Merkezi sinir sistemi uyarıcısı	Chūsū shinkei shigeki yaku	ちゅうすうしんけいしげきやく 中枢神経刺激薬
	Meşguliyet terapisi	Sagyō ryōhō	さぎょうりょうほう 作業療法
N	Normal sınıf	Tsūjō gakkū	つうじょうがっきゅう 通常学級
	Okula giriş danışmanlığı	Shūgaku sōdan	しゅうがくそうだん 就学相談

O	Okula kayıt öncesi sağlık kontrolü	Shūgakuji kenkō shindan	就学時健康診断 しゅうがくじけんこうしんだん
	Onsekiz aylık sağlık kontrolü	Issai rokkagetsuji kenkō shinsa	1歳6か月児健康診査（健診） さいげつじけんこうしんさけんしん
	Ortaokul	Chūgakkō	中学校 ちゅうがっこう
	Otizm spektrum bozukluğu (ASD)	Jiheishō/ASD	自閉症／ASD じへいしょう
Ö	Ödenek	Teate	手当 てあて
	Öğrenme geriliği	Gakushū shōgai/LD	学習障害／LD がくしゅうしょうがい
	Özel eğitim destek sınıfı	Tokubetsu shien gakyū	特別支援学級 とくべつしえんがっきゅう
	Özel gereksinimli çocuklara destek okul	Tokubetsu shien gakkō	特別支援学校 とくべつしえんがっこう
P	Psikolog	Shinrishi	心理士 しんりし
	Psikoterapi	Shinri ryōhō	心理療法 しんりりょうほう
R	Randevu	Yoyaku	予約 よやく
	Rehabilitasyon belgesi	Ryōiku techō	療育手帳 りょういくてちょう
	Rehberlik sınıfı	Tsūkyū shidō kyōshitsu	通級指導教室 つうきゅうしどうきょうしつ
	Ruh/Akıl sağlığı bozuklukları olanlar için sağlık ve refah belgesi	Seishin shōgaisha hoken fukushi techō	精神障害者保健福祉手帳 せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう
	Rehberlik sınıfı	Tsūkyū shidō kyōshitsu	通級指導教室 つうきゅうしどうきょうしつ
	Ruh/Akıl sağlığı bozuklukları olanlar için sağlık ve refah belgesi	Seishin shōgaisha hoken fukushi techō	精神障害者保健福祉手帳 せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう
S	Sağlık raporu	Shindansho	診断書 しんだんしょ
	Sağlık sigorta kartı	Hoken shō	保険証 ほけんしょう
	Sosyal yardım ve refah hizmetleri/dairesi	Fukushi sābisu	福祉サービス ふくしーびす
	Strese bağlı bozukluklar	Sutoresu sē shōgai	ストレス性障害 すとれすせいしょうがい
Ş	Şizofreni	Tōgō shicchō shō	統合失調症 とうごうしつちょうしょう
T	Tercüman	Tsūyaku	通訳 つうやく
	Teşhis	Shindan	診断 しんだん
	Test	Kensa	検査 けんさ
	Tourette sendromu	Turetto shōkōgun	トゥレット症候群 とうれつしょうこうぐん
U	Uyku ilacı	Suimin yaku	睡眠薬 すいみんやく
	Uzman personel	Senmon sutaffu	専門スタッフ せんもんすたっふ
Ü	3 yaş sağlık kontrolü	Sansai ji kenkō shinsa (kenshin)	3歳児健康診査（健診） さいじけんこうしんさけんしん
Y	Yan etki	Fuku sayō	副作用 ふくさよう
	Yüksek kortikal fonksiyon bozuklukları	Kōjinō kinō shōgai	高次脳機能障害 こうじのうきのうしょうがい
Z	Zihinsel engelli	Chiteki shōgai	知的障害 ちてきしょうがい
	Zihinsel Engelliler Rehabilitasyon	Chiteki shōgaisha kōsei sōdanjo	知的障害者更生相談所 ちてきしょうがいしゃこうせいそうだんじょ



お子さんの発達について心配なことはありますか？ ～日本で子育てをする保護者の方へ～〔やさしいにほんご版〕

発行日 2019年6月

2021年6月 一部改訂

2025年3月 デザイン改訂

監修 高橋 脩（豊田市福祉事業団 理事長）

協力機関 豊田市こども発達センター 地域療育相談室

編集制作 発達障害児支援における多言語版パンフレット等作成に関する作業部会
（発達障害情報分析会議）

発行 国立障害者リハビリテーションセンター 企画・情報部 発達障害情報・支援センター

〒359-8555 埼玉県所沢市並木4-1 ウェブサイト <https://www.rehab.go.jp/ddis/>

イラスト・デザイン くすはらくう

デザイン協力 一般社団法人やさしいコミュニケーション協会

【パンフレットのご利用について】 このパンフレットは原則、印刷・配布は自由です。

なお、パンフレットの内容について、発達障害情報・支援センターに無断で改変をおこなうことはできません。

このパンフレットのデザイン・イラストは以下の研究費により制作されました。

厚生労働科学行政推進調査事業費「障害者総合支援法の対象範囲の検討と障害福祉計画の作成に向けたデータ利活用の手法の確立に関する研究」
（研究代表：今橋久美子）

Çocuğunuzun gelişimiyle ilgili endişeleriniz mi var? ～Japonya'da çocuk yetiştiren ebeveynler için～〔Turkish〕

Basım Tarihi

Eylül 2022 / Mart 2025: Tasarım revizyonu

Baş Editör

Dr. Osamu Takahashi, Yönetim Kurulu Başkanı, Toyota İli Sosyal Hizmetler Merkezi

Partner

Toyota İli Çocuk Gelişim Merkezi Sosyal Rehabilitasyon Danışma Odası

Alt Komite

Gelişim Bozukluğu Olan Çocuklara Destek Amaçlı Çok Dilli Broşür ve Materyalleri Oluşturma Çalışma Grubu (Gelişimsel Bozukluklar Bilgi Analiz Konferansı)

Editörler ve Prosedürler

Working Group on Developing a Multilingual Pamphlets and Other Material in Effort of Supporting Children with Developmental Disorders (Information Analysis Conference of Developmental Disorders)

Baskı

Engelliler için Ulusal Rehabilitasyon Merkezi Gelişimsel Engellilere Destek ve Bilgilendirme Bölümü

Adres: 4-1 Namiki, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8555

Japonca Websitesi <https://www.rehab.go.jp/ddis/>

Design and illustration Kuu Kusuhara

Design cooperation Simple Communication Association (General Incorporated Association)

イラスト・デザイン くすはらくう

デザイン協力 一般社団法人やさしいコミュニケーション協会

The design and illustration of this booklet were funded by:

Health Labour Science Public Administration Research Project Grant, *Shogaisha sogo hukushiho-no taisho hani-no kento-to shogai hukushi keikaku-no sakusei-ni muketa deta rikatsuyo-no shuho-no kakuritsu-ni kansuru kenkyu* (Research on examining the scope of the Act for the Comprehensive Support of Persons with Disabilities and establishing a method for using data for plans for welfare of persons with disabilities; Primary researcher: Kumiko Imahashi)

このパンフレットのデザイン・イラストは以下の研究費により制作されました。

厚生労働科学行政推進調査事業費「障害者総合支援法の対象範囲の検討と障害福祉計画の作成に向けたデータ利活用の手法の確立に関する研究」
(研究代表: 今橋久美子)



ぱんふれっと あんけーと パンフレットについてのアンケート

このパンフレットがどのような人に使われているのか、どのような情報が必要なのかを知るために、アンケートをとっています。
下のURLか、QRコードからアンケートページに入ってください。ご協力をお願いします。

【保護者・家族向け】 ※やさしいにほんご

<https://forms.gle/kZYPqd1y3e5Hbzbe6>



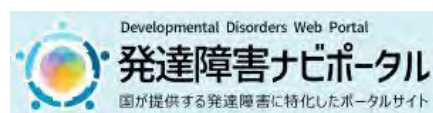
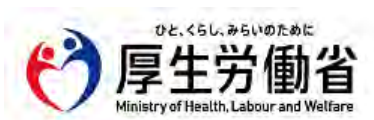
【支援者向け】

<https://forms.gle/dekEKdSg7AJspMY66>



発行：国立障害者リハビリテーションセンター企画情報部 発達障害情報・支援センター

ウェブサイト <https://www.rehab.go.jp/ddis/>





[Guideline for use of this booklet] You are free to print and distribute this booklet.
However, you cannot modify the booklet without permission from the Information and Support Center for
Persons with Developmental Disorders.

【パンフレットのご利用について】 このパンフレットは原則、印刷・配布は自由です。
なお、パンフレットの内容について、発達障害情報・支援センターに無断で改変をおこなうことはできません。

発行： 国立障害者リハビリテーションセンター 企画情報部 発達障害情報・支援センター
Information and Support Center for Persons with Developmental Disorders,
Department of Planning and Information, National Rehabilitation Center for Persons with Disabilities
ウェブサイト <https://www.rehab.go.jp/ddis/>

